

Der neue SWINGREST von Daniel Pouzet für DEDON ist eine Klasse für sich. Der Hanging Lounger kann entweder auf der Terrasse, auf der Veranda oder im Inneren des Hauses aufgehängt werden und überzeugt vor allem durch die Klarheit und die Schlichtheit seines Konzepts.

ДИЗАЙНЕРСКИЕ БРЕНДЫ ДЛЯ ИЗЫСКАННЫХ ИНТЕРЬЕРОВ

Современный, индивидуальный, международный

В мюнхенском салоне мебели и интерьера *böhmler im tal* покупатели найдут вдохновляющие идеи для стильной обстановки, осуществляющие мечту об индивидуальном интерьере, и только самые известные бренды – символы качества, эстетики и функциональности. Традиционное семейное предприятие, расположенное по адресу Tal 11, представляет дизайнерскую мебель и предметы интерьера ведущих международных производителей, которые обеспечат бесчисленные возможности для оформления вашего дома. Например, система разделительных перегородок от *interlücke* создает дополнительное пространство для спальни, рабочего кабинета или гостиной. Мягкая мебель от *Baxter* и от *Cassina* изготавливается традиционными методами ручной работы и предоставляет покупателям возможность для осуществления индивидуального видения оформления жилого пространства. Новые диваны и кресла от *Flexform* вне моды: функциональные, элегантно непринужденные и типично итальянские. Широкий выбор роскошных ковров от таких известных дизайнеров, как *Jan Kath* и *Stephanie Odegard*. Такие международные компании, как *Dedar* и *Designers Guild* представляют в салоне *böhmler* свои обои – металлические, текстильные, из натуральных растительных волокон или искусственные. Предложение дополняют коллекции тканей и аксессуаров от *Oyuna*, *Arcade* и *Design House Stockholm*. На первом этаже превосходная мебель от *Dedon* и *Paola Lenti* для открытого воздуха создаст летнее настроение. В отделе покрытий для пола *böhmler* предлагает такой широкий и разнообразный выбор продукции от таких именитых мануфактур, как *Schotten & Hansen*, какой вы вряд ли найдете в любом другом магазине интерьера во всей Германии. В своем отделе для спальных комнат, который находится в нескольких минутах от главного здания, *böhmler* предлагает индивидуальные концепции для взыскательных покупателей – целый мир сна и грез от *Treca de Paris*. ■

DESIGNER BRANDS FOR SOPHISTICATED LIVING

Contemporary, individual, international

Customers to «*böhmler im tal*», the interior design store in Munich, will find plenty of inspiration for stylish living and individual concepts for their dream home – and all from top-quality brand names who represent the best in quality, aesthetics and functionality. The traditional company located at Tal 11 is still a family-run business and presents contemporary design classics from leading international manufacturers whose main focus is in providing numerous different design options. For example, partitioning systems by the company *interlücke* enable a limitless creative license to be used in redesigning bedrooms, living rooms and offices. Traditional craftsmanship also comes to play in the manufacture of upholstered furniture by *Baxter* and *Cassina* which also allows customers a free rein in customising their designs. The new sofas and armchairs by *Flexform* are timeless, functional and youthfully casual – and are Italian through and through. The range of exceptional carpets by renowned designers such as *Jan Kath* or *Stephanie Odegard* is no less diverse. International companies such as *Dedar* or the *Designers Guild* showcase wallpapers made from grass, metal, textiles or plastics at *böhmler*. Fabric collections and living accessories by *Oyuna*, *Arcade* and the *Design House Stockholm* complement the range. High-quality outdoor furniture by *Dedon* or *Paola Lenti* provide a typical summer feeling. *böhmler* also has something to offer in its floor design sector. Famous manufacturers such as *Schotten & Hansen* provide a width and depth hitherto unknown in most of the other speciality stores in Germany. *Schlafen* by *böhmler* – is just a stone's throw away from the main building in Tal – and offers tailor-made concepts for sophisticated sleep and dream worlds including those by *Treca de Paris*. ■

Ein ungewöhnliches, elegantes Regalschranksystem mit lebendiger Fachgestaltung und filigranen Profilen: FLEX von PIURE. Es besticht durch edle Einfachheit und Perfektion bis ins kleinste Detail.





BÖHMLER IM TAL

Designermarken für anspruchsvolles Wohnen

Zeitgenössisch, individuell, international

Beim Münchener Inneneinrichter böhmler im tal findet der Kunde Inspiration für stilvolles Wohnen und individuelle Wohnträume – und ausschließlich hochwertige Marken, die für Qualität, Ästhetik und Funktionalität stehen. Im Tal 11 präsentiert das in Familienhand geführte Traditionsunternehmen zeitgenössische Designklassiker führender internationaler Hersteller, die unzählige Gestaltungsmöglichkeiten versprechen. So schaffen z.B. Trennwand-Systeme von interlücke unendlichen Gestaltungsraum für Schlaf-, Wohn und Arbeitsräume. Polstermöbel von Baxter und Cassina werden nach traditioneller Handwerkskunst gefertigt und lassen dem Kunden Freiraum für eigene Gestaltungswünsche. Die neuen Sofas und Sessel von Flexform sind zeitlos, sachlich und jugendlich lässig – und durch

und durch italienisch. Vielfältig ist das Sortiment an außergewöhnlichen Teppichen namhafter Designer wie Jan Kath oder Stephanie Odegard. Internationale Firmen wie Dedar oder Designers Guild präsentieren bei böhmler Tapeten aus Gras, Metall, Textil oder Kunststoff. Stoffkollektionen und Wohnaccessoires von Oyuna, Arcade und dem Designhaus Stockholm ergänzen das Angebot. Hochwertige Outdoor-Möbel von Dedon, Paola Lenti oder B&B Italia stimmen auf die warme Jahreszeit ein. Auch im Bereich der Fußbodengestaltung bietet böhmler mit namhaften Manufakturen wie Schotten & Hansen eine Breite und Tiefe wie kaum ein anderes Fachgeschäft in Deutschland. Schlafen by böhmler – nur wenige Minuten vom Haupthaus im Tal entfernt – bietet maßgeschneiderte Konzepte für anspruchsvolle Schlaf- und Traumwelten u.a. von Treca de Paris. ■



Die Sitzmöbel-Kollektion EVERGREEN von FLEXFORM umfasst Sofas, Anbau-sofas, Chaiselongue und Puff-Sofas, die Sitzkissen haben Einlagen aus unverformbarem Material und sind mit Daunen gepolstert, die Bezüge sind abnehmbar und aus Stoff oder Leder verschiedener Kategorien.